

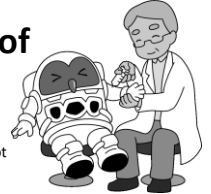
**Notice: Japanese Encephalitis Vaccination ( 2<sup>nd</sup> term )**

Provisional Translation

Children are eligible for the Japanese Encephalitis (JE) Vaccination (2<sup>nd</sup> term). Children must be vaccinated 1<sup>st</sup> term (3 doses) and 2<sup>nd</sup> term (1 dose). Before the vaccinations, please carefully read the instruction 'About the Japanese Encephalitis Vaccination' on the back of this paper, and understand the necessity of the vaccine and possible side effects and let have your child/children vaccinated when they are in good health.

**Eligibility**

**Children who are registered residents in Tsukuba City on the day of vaccination, at least 9 years old and less than 13 years old**

Tsukuba City Mascot  
Captain Hookun**Where**

**Please make a reservation in advance.**

- ① Tsukuba City Vaccination Partner Clinics
- ② Ibaraki Prefecture Vaccination Partner Clinics
- ③ Other medical institutions (prior application required)\*

\*If vaccinated without prior application, you will need to pay the full cost. For details, please visit the city website.

For details on ① and ②



For details on ③

**Fee**

**Free**

※ Please note that if children become older than the eligible age, you will be required to pay all the amount (about 7,000 yen) by yourself.

**What to bring**

**Please bring the following to the medical institution on the day of the vaccination:**

Please bring the following to the medical institution on the day of vaccination.

1. Maternal and Child Health Handbook (*boshi kenko techo*)
2. Pre-vaccination questionnaire for JE vaccination (enclosed)
3. My Number Health Insurance Card or other ID that verifies age and address.
4. Letter of authorization (Only in cases where the presence of a parent or a guardian is unavoidably impossible)

**Others**

- If your child is not registered as a resident of Tsukuba City on the day of vaccination (due to moving outside the city, etc.), it may not be eligible for subsidy, and the full cost may be self-funded.
- Please confirm the vaccination record in the Maternal and Child Health Handbook. Children who have already been vaccinated, including those who were vaccinated before moving in or those who chose to be vaccinated voluntarily, may also receive notifications. If your child has already received 4 doses, please discard the notification.
- On the day of the vaccination, please visit the medical institution with your child. If you cannot take your child for vaccination on your own, your representative must bring your letter of authorization to the clinic. For more details, please visit our city website or contact us.

\*\*\*\*\*

**Please visit the Tsukuba City website, 'Vaccination and Children's Health' or the website of the Ministry of Health, Labour and Welfare for more information of vaccinations.**

\*\*\*\*\*

**Contact:** Tsukuba City Health Promotion Division

| Tel: 029-883-1111 (main line) | Hours: 8:45 AM – 4:30 PM (weekdays only)

# About Japanese Encephalitis Vaccination

Tsukuba City

Please read “Vaccination and children’s Health” carefully and fully understand the effects and side effects of JE Vaccination.

Be sure to confirm your child’s vaccination record in the Mother and Child Health Handbook before receiving the vaccination.

## 1 About the diseases and vaccination

Scan code to read “Vaccination and children’s Health”



Foreign Language  
Vaccination and  
Children’s Health

## 2 Relief System for Injury to Health with Vaccination

When individuals who have received routine vaccinations under the Immunization Act experience health damage, and the Minister of Health, Labor and Welfare certifies a causal relationship with the specific vaccination, benefits will be provided by the municipality. If you need to apply for the relief system, please consult the doctor who administered the vaccination or contact Tsukuba City.



Vaccination Injury  
Relief System

### References :

予防接種必携 *Yobo sessyu hikkei*,

予防接種ガイドライン *Yobo sessyu guideline* (公益財団法人 予防接種リサーチセンター)

予防接種に関するQ&A集 *Yobo sessyu nikansuru Q&A syu* (日本ワクチン産業協会)

\*\*\*\*\*

Please refer to the Tsukuba City’s website, Life Plan Sukoyaka (ライフプランすこやか) , Vaccination and Children's Health, and the Ministry of Health, Labor and Welfare website for information on vaccinations.

\*\*\*\*\*